SONY

FM/AM MiniDisc Player

Operating Instructions GB

Manual de instrucciones ES

¤ˇ¥¸»¡'œfi CT

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación/conexiones suministrado.

ˆ ' ¥» ""ƒw,¸/¸‰u, ‡s– ¡A‰— ¤£·£¤ ""¡§ƒw,¸¡ ‰u, ‡s– »¡'œfi ¡¤¡C

MiniDisc

MDX-C7970

© 1999 by Sony Corporation

Welcome !

Thank you for purchasing the Sony MiniDisc Player. This unit lets you enjoy a variety of features as well as a supplied rotary commander and an optional wireless remote.

In addition to the MD playback and radio operations, you can expand your system by connecting an optional CD/MD unit*1. When you operate this unit or a connected optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc*2.

*1 *You can also connect an MD changer, a CD changer, an MD player, or a CD player.*

*2 *A CD TEXT disc is an audio CD that includes information such as the disc name, artist name, and track names. This information is recorded on the disc.*

Table of Contents

This Unit Only

Notes on MDs 4
Location of controls 5

Getting Started

Resetting the unit 7
Detaching the front panel 7
Preparing the rotary commander 8
Setting the clock 8

MD Player

Listening to an MD 9
Playing an MD in various modes 10

Radio

Memorising stations automatically
— Best Tuning Memory (BTM) 11
Memorising only the desired stations 11
Receiving the memorised stations 11
Storing the station names
—Station Memo 12
Locating a station by name
— List-up 13

Other Functions

Using the rotary commander 14
Adjusting the sound characteristics 15
Attenuating the sound 15
Changing the sound and display settings 16
Boosting the bass sound
— D-bass 16

With Optional Equipment

CD/MD Unit

Playing a CD or MD 17
Playing tracks repeatedly
— Repeat Play 18
Playing tracks in random order
— Shuffle Play 18
Labelling a CD
— Disc Memo 19
Locating a disc by name
— List-up 20
Selecting specific tracks for playback
— Bank 20

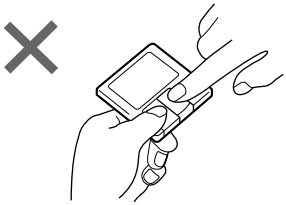
Additional Information

Precautions 21
Maintenance 22
Dismounting the unit 22
Specifications 23
Troubleshooting guide 24

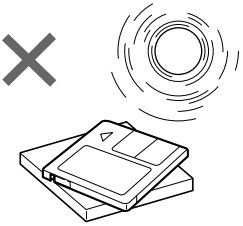
Notes on MDs

Since an MD itself is housed in a cartridge, free from accidental contact with your fingers and dust etc., it can withstand a certain degree of the rough handling. However, dirt or dust on the surface of the cartridge or a warped cartridge may cause a malfunction quality, observe the following.

Never touch the surface of the MD itself by deliberately opening the shutter on the cartridge.



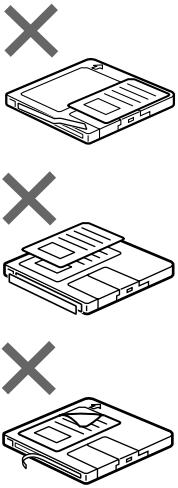
Do not expose the MD to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts. Do not leave it in a car parked in the direct sunlight where there can a considerable rise in temperature. Make sure that it is not left on the dashboard or rear tray of a car etc. where the temperature can also be excessive.



Notes on mounting labels

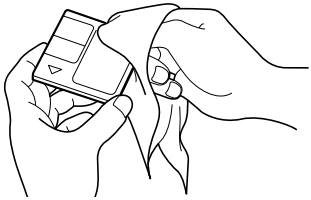
Be sure to mount labels on cartridges correctly, as failing to do so may cause an MD to become stuck in the unit.

- Mount the label in a suitable position.
- Remove old labels before putting new ones on.
- Replace labels that are beginning to peel away from the MD.

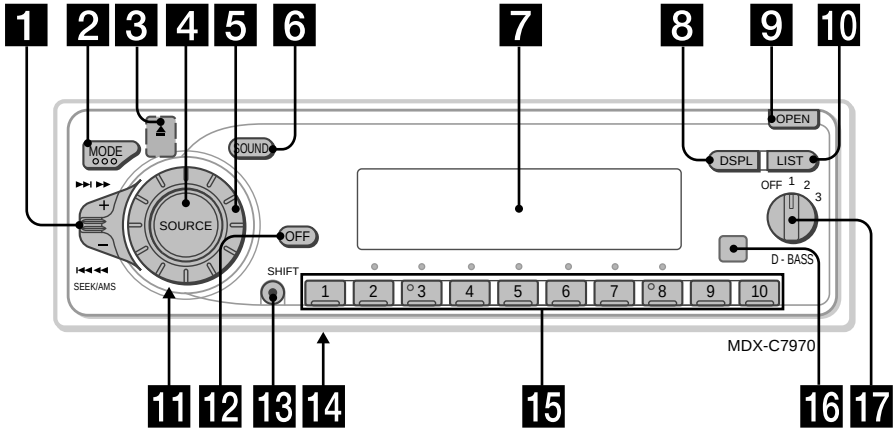


Cleaning

Wipe the surface of the MD cartridge from time to time with a soft dry cloth.



Location of controls



Refer to the pages for details.

1 **SEEK/AMS (seek/Automatic Music Sensor/manual search) control 10, 11, 12, 18, 20**

2 **MODE (band/unit select) button 11, 17, 19**

3 **⏏ (eject) button (located on the front side of the unit behind the front panel) 9**

4 **SOURCE (source select) button 9, 11, 17, 19**

5 **Dial (volume/subwoofer volume/bass/treble/left-right/rear-front control) 8, 12, 13, 15, 19**

6 **SOUND button 15**

7 **Display window**

8 **DSPL (display mode change) button 9, 12, 13, 17, 19**

9 **OPEN button 7, 9, 22**

10 **LIST button**
Station Memo **12, 13**
Disc Memo **19**
List-up **13, 20**

11 **Reset button (located on the front side of the unit behind the front panel) 7**

12 **OFF button 7, 9**

13 **SHIFT button**
SET UP **8, 10, 16, 18**
PLAY MODE **11, 12, 20, 21**
REP **10, 18**
SHUF **10, 18**

14 **Frequency select switch (located on the bottom of the unit)**
See "Frequency select switch" in the Installation/Connections manual.

15 **During radio reception:**
Number buttons 11

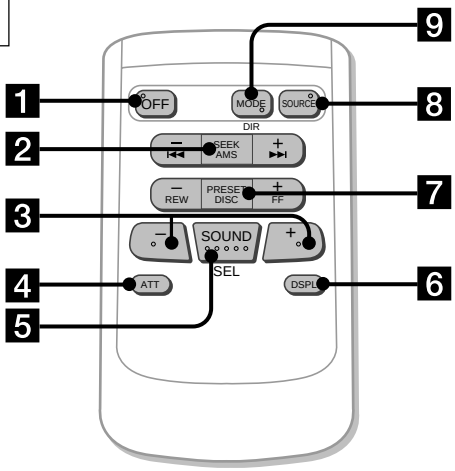
During CD/MD playback:
Direct disc selection buttons 18

16 **Receptor for the optional wireless remote**

17 **D-BASS control 16**

Location of controls

Optional wireless remote (RM-X47)



The corresponding buttons of the wireless remote control the same functions as those on this unit.

1 **OFF button**

2 **SEEK/AMS button**

3 **(−) (+) buttons**

4 **ATT button**

5 **SOUND/SEL button**

6 **DSPL button**

7 **PRESET/DISC button**
You cannot perform manual search or manual tuning with the wireless remote.

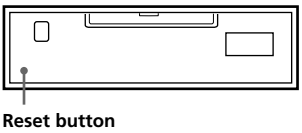
8 **SOURCE button**

9 **MODE/DIR button**

Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.
Remove the front panel and press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



Reset button

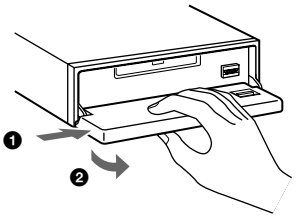
Note
Pressing the reset button will erase the clock setting and some memorised functions.

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to protect the unit from being stolen.

1 Press (OFF).

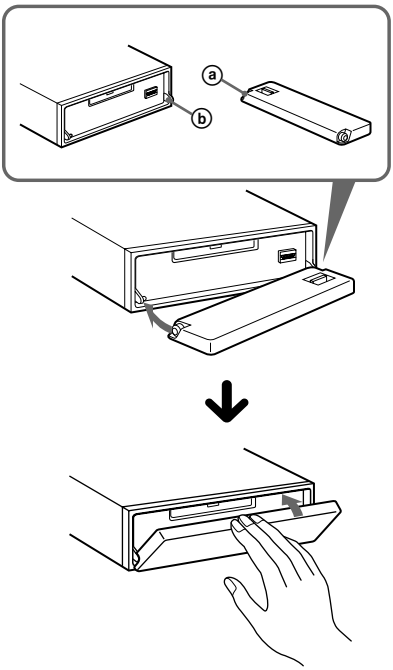
2 Press (OPEN), then slide the front panel to the right side, and pull out the left side of the front panel.



Notes
- *Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.*
- *If you detach the panel while the unit is still turned on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.*
- *When carrying the front panel with you, use the supplied front panel case.*

Attaching the front panel

Place the hole ⓐ in the front panel onto the spindle ⓑ on the unit as illustrated, then push the left side in.



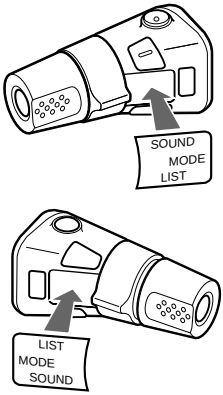
Notes
- *Be sure not to attach the front panel upside down.*
- *Do not press the front panel too hard against the unit when attaching it.*
- *Do not press too hard or put excessive pressure on the display window of the front panel.*
- *Do not expose the front panel to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight or where there may be a considerable rise in temperature.*

Caution alarm

If you turn the ignition key switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds.

Preparing the rotary commander

When you mount the rotary commander, attach the label in the illustration below.

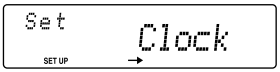


Setting the clock

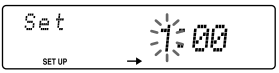
The clock uses a 12-hour digital indication.

Example: To set the clock to 10:08

1 Press (SHIFT), then press (3) (SET UP) repeatedly until "Clock" appears.



❶ Press (5) (→).



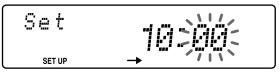
The hour indication flashes.

❷ Set the hour.

to go backward

to go forward

❸ Press (5) (→).

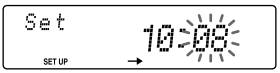


The minute indication flashes.

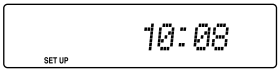
❹ Set the minute.

to go backward

to go forward



2 Press (SHIFT).



The clock starts.

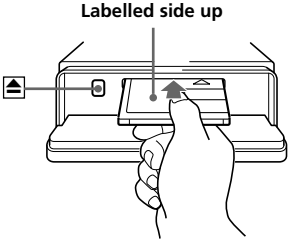
3 Press (SHIFT).

After the clock setting is complete, the display returns to normal playback mode.

MD Player

Listening to an MD

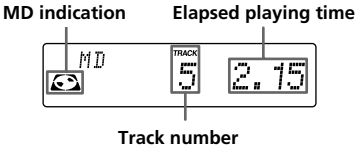
1 Press (OPEN) and insert the MD.



2 Close the front panel.
Playback starts automatically.

If an MD is already inserted, press (SOURCE) repeatedly until "MD" appears.

The title of the MD* and the track title will be displayed on the display window, then the playing time will appear.



* *Only if these titles are prerecorded on the MD.*

Tip
If the name of the MD is too long, you can scroll it across the display window by pressing (SHIFT), then (2) (←) while the disc name or track name is displayed.

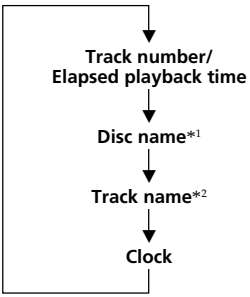
When the last track on the MD is over

The track number indication will return to "1," and the playback will restart from the first track of the MD.

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the MD	(OPEN) then ⏏

Changing the display item

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:



*1 *If there is no prerecorded title for a disc "NO D.Name" will appear on the display.*
*2 *If a track title is not prerecorded, "NO T.Name" will be displayed.*

After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after a few seconds.
In the Motion Display mode, all the above items are scrolled in the display one by one in order.

Tip
The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 16.)

Automatically scrolling a disc name — Auto Scroll

If the disc name or track name on an MD exceeds 10 characters and the Auto Scroll function is on, information automatically scrolls across the display as follows:

- *The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).*
- *The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).*
- *The disc or track name appears depending on the setting when you press (SOURCE) to select an MD.*

If you press (DSPL) to change the display item, the disc or track name of the MD is scrolled automatically whether you set the function on or off.

continue to next page →

1 **During playback, press (SHIFT).**

2 **Press (3) (SET UP) repeatedly until "A.Scrl" appears.**

3 **Press (5) (→) to select "A.Scrl on."**

4 **Press (SHIFT).**

To cancel Auto Scroll, select "A.Scrl off" in step 3 above.

Locating a specific track — Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and release for each track you want to skip.

To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks

Locating a specific point in a track — Manual Search

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and hold. Release when you have found the desired point.

To search forward

To search backward

Note

If "▮▬▮▬ ▬▮▬▮" or "▬▮▬▮ ▬▮▬▮" appears in the display, that means you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

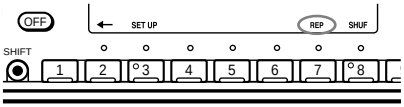
Playing an MD in various modes

You can play MDs in various modes:

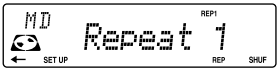
- Repeat (Repeat Play) repeats the current track.
- Shuf (Shuffle Play) plays all the tracks in random order.

Playing tracks repeatedly — Repeat Play

1 **During playback, press (SHIFT).**
Each time you press (SHIFT), only the items you can select light up.



2 **Press (7) (REP) repeatedly until "Repeat 1" appears.**



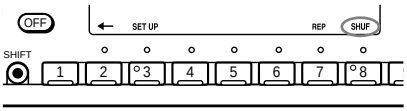
Repeat Play starts.

3 **Press (SHIFT).**

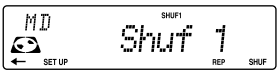
To return to normal playback mode, select "Repeat off" in step 2 above.

Playing tracks in random order — Shuffle Play

1 **During playback, press (SHIFT).**
Each time you press (SHIFT), only the items you can select light up.



2 **Press (8) (SHUF) repeatedly until "Shuf 1" appears.**



Shuffle Play starts.

3 **Press (SHIFT).**

To return to normal playback mode, select "Shuf off" in step 2 above.

Radio

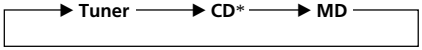
Memorising stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals and memorises them in the order of their frequencies. You can store up to 10 stations on each band (FM1, FM2, and AM).

Caution
When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.
Each time you press (SOURCE), the source changes as follows:



** If the corresponding optional equipment is not connected, this item will not appear.*

2 Press (MODE) repeatedly to select the band.
Each time you press (MODE), the band changes as follows:

3 Press (SHIFT), then press (4) (PLAY MODE) repeatedly until "B.T.M" appears.

4 Press (5) (→).
The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons.
A beep sounds when the setting is stored.

5 Press (SHIFT).

Notes
- *The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations can be received, some number buttons will retain their former setting.*
- *When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.*
- *If a MD is not in the unit, only the tuner band appears even if you press (SOURCE).*

Memorising only the desired stations

You can preset up to 20 FM stations (10 each for FM1 and FM2), up to 10 AM stations in the order of your choice.

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.

2 Press (MODE) repeatedly to select the band.

3 Push the SEEK/AMS control up or down to tune in the station that you want to store on the number button.

4 Press and hold the desired number button ((1) to (10)) until "MEM" appears.
The number button indication appears in the display.

Note
If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

Receiving the memorised stations

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.

2 Press (MODE) repeatedly to select the band.

3 Press the number button ((1) to (10)) on which the desired station is stored.

If you cannot tune in a preset station

Push the SEEK/AMS control up or down and release to search for the station (automatic tuning).
Scanning stops when the unit receives a station. Push the SEEK/AMS control up or down repeatedly until the desired station is received.

Note
If the automatic tuning stops too frequently, press (SHIFT), then press (4) (PLAY MODE) repeatedly until "Local" (local seek mode) is displayed. Then press (5) (→) to select "Local on." Press (SHIFT). Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

Tip
If you know the frequency of the station you want to listen to, push the SEEK/AMS control up or down and hold until the desired frequency appears (manual tuning).

If FM stereo reception is poor
— Monaural Mode

1 During radio reception, press (SHIFT), then press (4) (PLAY MODE) repeatedly until "Mono" appears.

2 Press (5) (→) repeatedly until "Mono on" appears.
The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).

3 Press (SHIFT).

To return to normal playback mode, select "Mono off" in step 2 above.

Changing the display item
Each time you press (DSPL), the item changes as follows:
Frequency ⟷ Clock

After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after a few seconds.
In the Motion Display mode, all the above items are scrolled in the display one by one in order.

Tip
The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 16.)

Storing the station names
—Station Memo

You can assign a name to each radio station and store it in memory. The name of the station currently tuned in appears in the display. You can assign a name of up to eight characters per station.

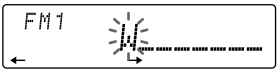
Storing the station names

1 Tune in a station whose name you want to store.

2 Press (LIST) for two seconds.

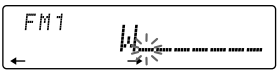
3 Enter the characters.

❶ Rotate the dial clockwise to select the desired characters.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → − → * → / → \ → > → < → . → _)



If you rotate the dial counterclockwise, the characters appear in the reverse order.
If you want to put a blank space between characters, select "_" (under-bar).

❷ Press (5) (→) after locating the desired character.
The flashing cursor moves to the next space.



If you press (2) (←), the flashing cursor moves to the left.

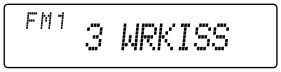
❸ Repeat steps ❶ and ❷ to enter the entire name.

4 To return to normal radio reception, press (LIST) for two seconds.

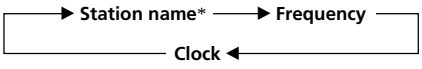
Tip
To erase or correct a name, enter "_" (under-bar) for each character.

Displaying the station name

Press (DSPL) during radio reception.



Each time you press (DSPL), the item changes as follows:



* *If the station name of a station is not stored, "NO Name" appears in the display for one second.*

Erasing the station name

1 Tune in any station and press (LIST) for two seconds.

2 Press (DSPL) for two seconds.

3 Rotate the dial to select the name that you want to erase.

4 Press (6) (ENTER) for two seconds.
The name is erased.
Repeat steps 3 and 4 if you want to erase other names.

5 Press (LIST) for two seconds.
The unit returns to the normal radio reception mode.

Locating a station by name — List-up

1 Press (LIST) momentarily.
The name assigned to the station currently playing appears in the display.

2 Press (LIST) repeatedly until you find the desired station.

3 Press (6) (ENTER) to tune in the desired station.

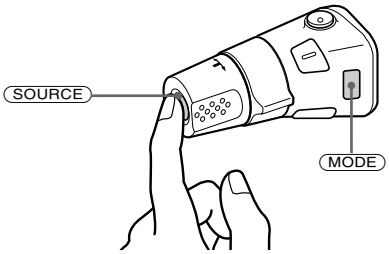
Note
Once the station name or frequency has been displayed for five seconds, the display goes back to its normal mode. To turn off the display, press (DSPL).

Other Functions

Using the rotary commander

The rotary commander works by pressing buttons and/or rotating controls.
You can also control optional CD or MD units with the rotary commander.

By pressing buttons (the SOURCE and MODE buttons)



Each time you press SOURCE, the source changes as follows:

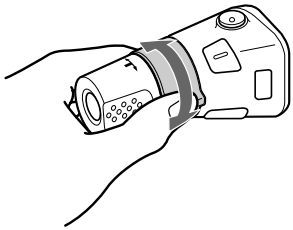
Tuner → CD* → MD

** If the corresponding optional equipment is not connected, this item will not appear.*

Pressing MODE changes the operation in the following ways:

- **Tuner: FM1 → FM2 → AM**
- **CD unit: CD1 → CD2 → …**
- **MD unit: MD1 → MD2 → …**

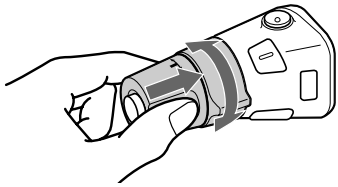
By rotating the control (the SEEK/AMS control)



Rotate the control and release it to:

- Locate a specific track on a disc. Rotate and hold the control until you locate the specific point in a track, then release it to start playback.
- Tune in stations automatically. Rotate and hold the control to find a specific station.

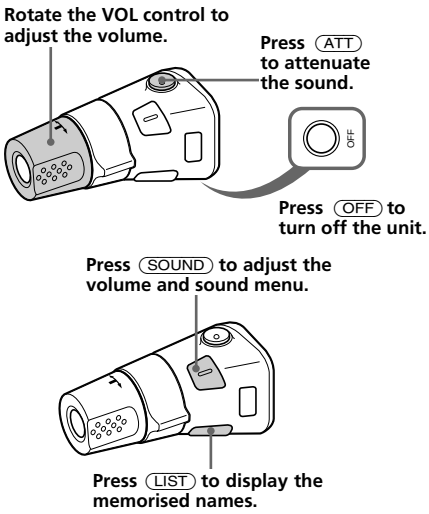
By pushing in and rotating the control (the PRESET/DISC control)



Push in and rotate the control to:

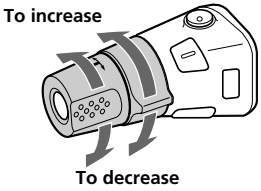
- Receive the stations memorised on the number buttons.
- Change the disc.

Other operations

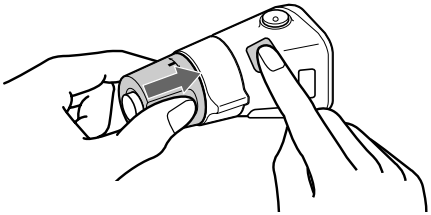

Rotate the VOL control to adjust the volume.
Press ATT to attenuate the sound.
OFF
Press OFF to turn off the unit.
Press SOUND to adjust the volume and sound menu.
Press LIST to display the memorised names.

Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory-set as shown below.



If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.



Press (SOUND) for two seconds while pushing the VOL control.

Tip

You can also change the operative direction of these controls with the unit (page 16).

Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance, and fader.
You can store the bass and treble levels independently for each source.

1 Select the item you want to adjust by pressing (SOUND) repeatedly.
Each time you press (SOUND), the item changes as follows:

VOL (volume) → SUB (subwoofer volume) → BAS (bass) → TRE (treble) → BAL (left-right) → FAD (front-rear)

2 Adjust the selected item by rotating the dial.
Adjust within three seconds after selecting the item. (After three seconds, the dial function reverts to volume control.)

Attenuating the sound

Press (ATT) on the rotary commander or optional wireless remote.
"ATT on" flashes momentarily.

To restore the previous volume level, press (ATT) again.

Tip

The unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function).

Changing the sound and display settings

The following items can be set:
- Clock (page 8)
- D.Info (Dual Information) to display the clock and the play mode at the same time (on) or to display the information alternately (off).
- Amber/Green to change the illumination color to amber or green.
- Dimmer to change the brightness of the display.
  — Select "on" to dim the display.
- Contrast to adjust the contrast if the indications in the display are not recognizable because of the unit's installed position.
- Beep to turn on or off the beeps.
- RM (Rotary commander) to change the operative direction of the controls of the rotary commander.
  — Select "norm" to use the rotary commander as the factory-set position.
  — Select "rev" when you mount the rotary commander on the right side of the steering column.
- M.dspl (Motion display) to turn the motion display on or off.
- A.Scrl (Auto Scroll) (page 9, 17)

1 Press (SHIFT).

2 Press (3) (SET UP) repeatedly until the desired item appears.
Each time you press (3) (SET UP), the item changes as follows:

Clock → D.Info* → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Beep → RM → M.dspl → A.Scrl*

** When no CD or MD is playing, this item will not appear.*

Note
The displayed item will differ depending on the source.

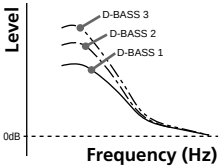
3 Press (5) (→) to select the desired setting (Example: on or off).
For the "Contrast" setting, pressing (5) (→) makes the contrast higher, and pressing (2) (←) makes the contrast lower.

4 Press (SHIFT).
After the mode setting is complete, the display returns to normal playback mode.

Boosting the bass sound

— D-bass

You can enjoy a clear and powerful bass sound. The D-bass function boosts the low frequency signal with a sharper curve than conventional bass boost.
You can hear the bass line more clearly even while the vocal volume remains the same. You can emphasize and adjust the bass sound easily with the D-BASS control.



Adjusting the bass curve

Turn the D-BASS control to adjust the bass level (1, 2 or 3).
"D-BASS" appears in the display.

To cancel, turn the control to OFF.

Note
If the bass sound becomes distorted, adjust the D-BASS control or volume.

With Optional Equipment

CD/MD Unit

This unit can control a maximum of seven external CD/MD units in this configuration:
CD unit – maximum of five
MD unit – maximum of five.
Any combination up to seven will work.
If you connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc.

Playing a CD or MD

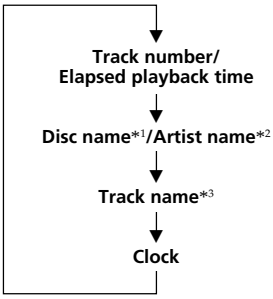
1 Press (SOURCE) repeatedly to select CD or MD.

2 Press (MODE) until the desired unit appears.
CD/MD playback starts.

When a CD/MD unit is connected, all the tracks play from the beginning.

Changing the display item

Each time you press (DSPL) during CD, CD TEXT, or MD playback, the item changes as follows:



*1 *If you have not labelled the disc or if there is no disc name prerecorded on the MD, "NO D.Name" appears in the display.*
*2 *If you play a CD TEXT disc, the artist name appears in the display after the disc name. (Only for CD TEXT discs with the artist name.)*
*3 *If the track name of a CD TEXT disc or MD is not prerecorded, "NO T.Name" appears in the display.*

You can label CD and CD TEXT discs with a personalized name using the disc memo function. Refer to "Labelling a CD" (page 19). However, if you use personalized labels, they will always take priority over the original CD TEXT information when such information is displayed.

Tip
If you want to display the original CD TEXT information after labelling the CD TEXT disc with a personalized name, press (SHIFT), then (5) (→).

After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after a few seconds.
In the Motion Display mode, all the above items are scrolled in the display one by one in order.

Tip
The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 16).

Automatically scrolling a disc name — Auto Scroll

If the disc name, artist name, or track name on a CD TEXT disc or MD exceeds 8 characters and the Auto Scroll function is on, information automatically scrolls across the display as follows:

- *The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).*
- *The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).*
- *The disc or track name appears depending on the setting when you press (SOURCE) to select an MD.*

If you press (DSPL) to change the display item, the disc or track name of the MD or CD TEXT disc is scrolled automatically whether you set the function on or off.

continue to next page →

1 During playback, press SHIFT.

2 Press 3 (SET UP) repeatedly until "A.Scrl" appears.

3 Press 5 (→) to select "A.Scrl on."

4 Press SHIFT.

To cancel Auto Scroll, select "A.Scrl off" in step 3 above.

Note

For some CD TEXT discs with very many characters, the following cases may happen:
— Some of the characters are not displayed
— Auto Scroll does not work.

Tip

To manually scroll the long name of an MD or CD TEXT disc after activating the Auto Scroll function, press SHIFT, then 2 (←) (manual scroll).

Locating a specific track — Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and release for each track you want to skip.

To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks

Locating a specific point in a track — Manual Search

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and hold. Release when you have found the desired point.

To search forward

To search backward

Locating a disc by disc number — Direct Disc Selection

Press the number button that corresponds with the desired disc number.
The desired disc in the current unit begins playback.

Playing tracks repeatedly — Repeat Play

You can select:
- Repeat 1 to repeat a track.
- Repeat 2 to repeat a disc.

1 During playback, press SHIFT.

2 Press 7 (REP) repeatedly until the desired setting appears.

Repeat Play starts.

3 Press SHIFT.

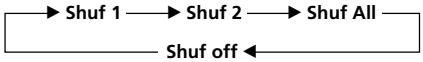
To return to normal playback mode, select "Repeat off" in step 2 above.

Playing tracks in random order — Shuffle Play

You can select:
- Shuf 1 to play the tracks on the current disc in random order.
- Shuf 2 to play the tracks in the current unit in random order.
- Shuf All to play all the tracks in all the units in random order.

1 During playback, press SHIFT.

2 Press 8 (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.



Shuffle Play starts.

3 Press SHIFT.

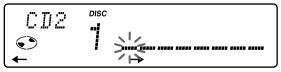
To return to normal playback mode, select "Shuf off" in step 2 above.

Labelling a CD — Disc Memo

(For a CD unit with the custom file function)

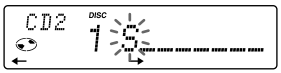
You can label each disc with a personalized name. You can enter up to eight characters for a disc. If you label a CD, you can locate the disc by name and select the specific tracks for playback (page 20).

1 Play the CD and press (LIST) for two seconds.



2 Enter the characters.

❶ Rotate the dial clockwise to select the desired characters.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → − → * → / → \ → > → < → . → _)



If you rotate the dial counterclockwise, the characters will appear in reverse order.
If you want to put a blank space between characters, select "_" (under-bar).

❷ Press (5) (→) after locating the desired character.
The flashing cursor moves to the next space.

If you press (2) (←), the flashing cursor moves to the left.

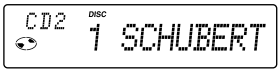
❸ Repeat steps❶ and ❷ to enter the entire name.

3 To return to normal CD playback mode, press (LIST) for two seconds.

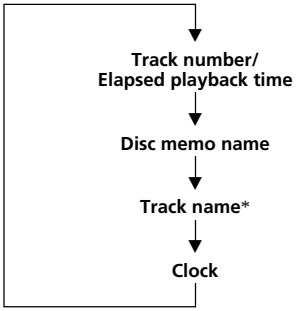
Tip
To erase or correct a name, enter "_" (under-bar) for each character.

Displaying the disc memo

Press (DSPL) during CD or CD TEXT disc playback.



Each time you press (DSPL) during CD or CD TEXT disc playback, the item changes as follows:



* *If you connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc.*

Erasing the disc memo

1 Press (SOURCE) repeatedly to select CD.

2 Press (MODE) repeatedly to select the CD unit.

3 Press (LIST) for two seconds.

4 Press (DSPL) for two seconds.

5 Rotate the dial to select the name you want to erase.

6 Press (6) (ENTER) for two seconds.
The name is erased.
Repeat steps 5 and 6 if you want to erase other names.

7 Press (LIST) for two seconds.
The unit returns to normal CD playback mode.

Note
When a personalized label is erased, the original CD TEXT information will appear in the display.

Locating a disc by name

— List-up (For a CD unit with the custom file function or an MD unit)

You can use this function for discs that have been assigned a custom name. For more information on disc names, refer to "Labelling a CD" (page 19).

1 Press (LIST).
The name assigned to the current disc appears in the display.

When you assign a disc memo label to a CD TEXT disc, it takes priority over the original CD TEXT information.

2 Press (LIST) repeatedly until you find the desired disc.

3 Press (6) (ENTER) to play the disc.

Notes
- *After a disc name has been displayed for five seconds, the display returns to normal playback mode. To turn off the display, press (DSPL).*
- *The track names are not displayed during MD or CD TEXT disc playback.*
- *If there are no discs in the magazine, "NO Disc" appears in the display.*
- *If a disc has not been assigned a custom file, "********" appears in the display.*
- *If the disc information has not been read by the unit, "?" appears in the display. To load a disc, first press the number button, then choose the disc that has not been loaded.*
- *There are also some letters which cannot be displayed (during MD or CD TEXT disc playback).*

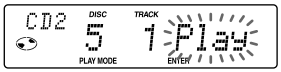
Selecting specific tracks for playback

— Bank (For a CD unit with the custom file function)

If you label the disc, you can set the unit to skip or play the tracks of your choice.

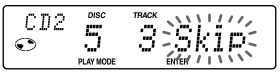
1 Start playing the disc and press (SHIFT), then press (4) (PLAY MODE) for two seconds.

Bank edit mode



Note
If you have not labelled the disc, the bank edit mode does not appear. To return to normal playback mode, press (SHIFT).

2 Push the SEEK/AMS control up or down to select the track number you want to skip and press(6) (ENTER).



The indication changes from "Play" to "Skip." To return the indication to "Play," press (6) (ENTER) again.

3 Repeat step 2 to set "Play" or "Skip" for all the tracks.

4 Press (4) (PLAY MODE) for two seconds.
The unit returns to normal CD playback mode.

5 Press (SHIFT).

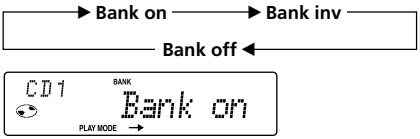
Notes
- *You can set "Play" or "Skip" for up to 24 tracks.*
- *You cannot set "Skip" for all the tracks on a CD.*

Playing specific tracks only

You can select:
- Bank on to play the tracks with the "Play" setting.
- Bank inv (Inverse) to play the tracks with the "Skip" setting.

1 During playback, press SHIFT, then press 4 (PLAY MODE) repeatedly until "Bank" appears.

2 Press 5 (→) repeatedly until the desired setting appears.



Playback starts from the track following the current one.

3 Press SHIFT.

To return to normal playing mode, select "Bank off" in step 2 above.

Additional Information

Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of 2-speaker systems, set the fader control to the centre position.
- If your car is equipped with a power aerial, it will extend automatically while the unit is operating.
- Connecting this unit may cause some car battery wear when your car has no ACC (accessory) position on the ignition key switch.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

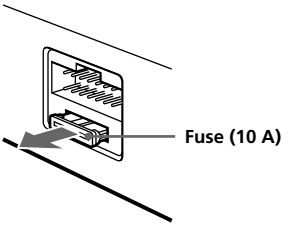
Moisture Condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the MD player. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture evaporates.

Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating started on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

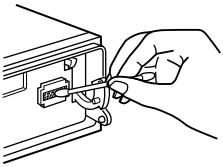


Warning

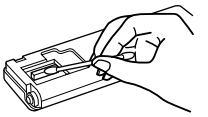
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, open the front panel by pressing (OPEN), then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



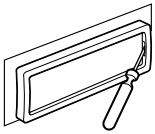
Back of the front panel

Notes

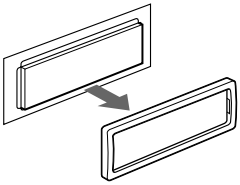
- *For safety, turn off the engine before cleaning the connectors and remove the key from the ignition switch.*
- *Never touch the connectors directly with your fingers or any metal device.*

Dismounting the unit

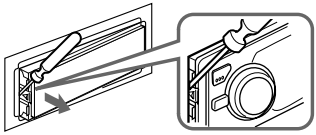
1 Press the clip inside the front cover with a thin screwdriver, and gently pry the front cover free.



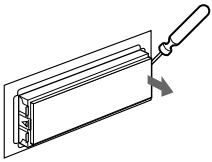
2 Repeat step 1 on the left side.
The front cover is removed.



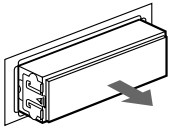
3 Use a thin screwdriver to push in the clip on the left side of the unit, then pull out the left side of the unit until the catch clears the mounting.



4 Repeat step 3 on the right side.



5 Slide the unit out of the mounting.



Specifications

MD player section

Signal-to-noise ratio	90 dB
Frequency response	10 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range	FM tuning interval: 50 kHz/200 kHz switchable 87.5 – 108.0 MHz (at 50 kHz step) 87.5 – 107.9 MHz (at 200 kHz step)
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	9 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.7 % (stereo), 0.4 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz

AM

Tuning range	AM tuning interval: 9 kHz/10 kHz switchable 531 – 1,602 kHz (at 9 kHz step) 530 – 1,710 kHz (at 10 kHz step)
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450 kHz
Sensitivity	30 µV

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	40 W × 4 (at 4 ohms)

General

Outputs	Line outputs (2) Power aerial relay control lead Power amplifier control lead Telephone ATT control lead Illumination control lead
Tone controls	Bass ±8 dB at 100 Hz Treble ±8 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative earth)
Dimensions	Approx. 178 × 50 × 180 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 × 53 × 161 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.2 kg
Supplied accessories	Rotary commander (1) Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1)
Optional accessories	Wireless remote RM-X47 BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Optional equipment	CD changer (10 discs) CDX-828, CDX-727 MD changer (6 discs) MDX-65 Other CD/MD changers with the Sony-BUS system Source selector XA-C30

U.S. and foreign patents licensed from Dolby laboratories Licensing Corporation.

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting guide

The following checklist will help you remedy the problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound	• Cancel the ATT function. • Set the fader control to the centre position for two-speaker systems. • Rotate the dial in a clockwise direction to adjust the volume.
The contents of the memory have been erased.	• The power cord or battery has been disconnected. • The reset button has been pressed. → Store again into the memory.
Indications do not appear in the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" (page 22) for details.
No beep sound	The beep sound is cancelled (page 16).

CD/MD playback

Problem	Cause/Solution
A disc cannot be loaded.	• Another MD is already loaded. • The MD is forcibly inserted upside down or in the wrong way (MD).
Playback does not begin.	Defective MD or dirty CD.
A disc is automatically ejected.	The ambient temperature exceeds 50°C.
MD will not eject.	Press ⏏ for two seconds.
The operation buttons do not function.	Press the reset button.
The sound skips due to vibration.	• The unit is installed at an angle of more than 20°. • The unit is not installed in a sturdy part of the car.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	• Memorise the correct frequency. • The broadcast signal is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast signal is too weak. → Use manual tuning.
The "ST" indication flashes.	• Tune in the frequency accurately. • The broadcast signal is too weak. → Set to the Mono mode (page 12).

Error displays (when optional CD/MD unit is connected)

The following indications will flash for about five seconds, and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO Mag	The disc magazine is not inserted in the CD/MD unit.	Insert the disc magazine in the CD/MD unit.
NO Disc	No disc is inserted in the CD/MD unit.	Insert discs in the CD/MD unit.
NG Discs	A CD/MD cannot play because of some problem.	Insert another CD/MD.
Error*1	A CD is dirty or inserted upside down.*2	Clean or insert the CD correctly.
	An MD does not play because of some problem.*2	Insert another MD.
Blank*1	No tracks have been recorded on an MD.*2	Play an MD with tracks recorded on it.
Push Reset	The CD/MD unit cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the unit.
Not Ready	The lid of the MD unit is open or MDs are not inserted properly.	Close the lid or insert the MDs properly.

*1 *When an error occurs during playback of an MD or CD, the disc number of the MD or CD does not appear in the display.*

*2 *The disc number of the disc causing the error appears in the display.*

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

¡Bienvenido!

Muchas gracias por la adquisición de este reproductor de minidiscos Sony. Esta unidad le permitirá disfrutar de distintas funciones, así como de un mando rotativo suministrado y de un mando a distancia inalámbrico opcional.

Además de las operaciones de reproducción de MD o de recepción de emisoras, es posible ampliar el sistema conectando una unidad de CD/MD opcional*[1].
Si utiliza esta unidad u otra opcional de CD conectada que disponga de la función CD TEXT, el visor mostrará la información CD TEXT al reproducir discos CD TEXT*[2].

*[1] *También es posible conectar un cambiador de MD, un cambiador de CD, un reproductor de MD o un reproductor de CD.*

*[2] *Un disco CD TEXT es un CD de audio que contiene información, como el título del disco, nombre del cantante y títulos de los temas. Esta información está registrada en el disco.*

Indice

Sólo esta unidad

Notas sobre los MD 4
Localización de los controles 5

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad 7
Extracción del panel frontal 7
Preparación del mando rotativo 8
Ajuste del reloj 8

Reproductor de MD

Reproducción de MD 9
Reproducción de MD en diversos modos 10

Radio

Memorización automática de emisoras — Memorización de la mejor sintonía (BTM) 11
Memorización de las emisoras deseadas 11
Recepción de emisoras memorizadas 11
Almacenamiento de nombres de emisoras — Memorando de emisoras 12
Localización de una emisora por su nombre — Functión de listado 13

Otras funciones

Uso del mando rotativo 14
Ajuste de las características de sonido 15
Atenuación del sonido 15
Cambio de los ajustes de sonido y visualización 16
Refuerzo de los graves — D-bass 16

Equipo opcional

Unidad de CD/MD

Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD) 17
Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida 18
Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria 18
Asignación de títulos a los discos compactos — Memorando de discos 19
Localización de discos mediante el nombre — Función de listado 20
Selección de temas específicos para su reproducción — Función de banco 20

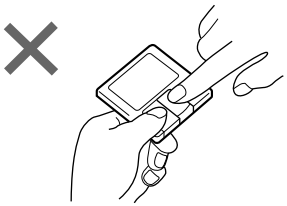
Información complementaria

Precauciones 21
Mantenimiento 22
Desmontaje de la unidad 22
Especificaciones 23
Guía de solución de problemas 24

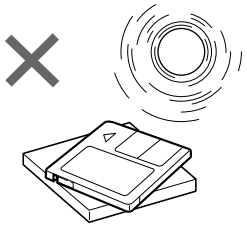
Notas sobre los MD

Puesto que el MD se encuentra alojado en un cartucho, que lo protege del contacto accidental con los dedos y el polvo, etc., dicho MD puede resistir hasta cierto grado tratos bruscos. Sin embargo, la existencia de suciedad o polvo en la superficie del cartucho o la deformación del mismo pueden causar fallos de funcionamiento. Para disfrutar de una calidad de sonido óptima, observe lo siguiente.

No toque nunca la superficie del MD mediante la apertura deliberada del obturador del cartucho.



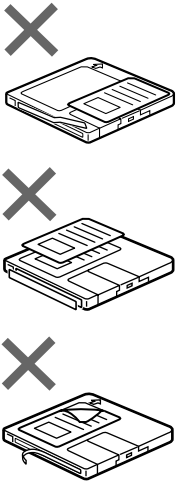
No exponga el MD a la luz solar directa ni a fuentes térmicas como conductos de aire caliente. No lo deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en su interior.
Asegúrese de que no lo deja en el salpicadero ni en la bandeja trasera de un automóvil, etc., donde la temperatura puede igualmente ser excesiva.



Notas sobre el montaje de las etiquetas

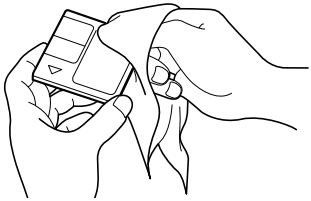
Asegúrese de montar las etiquetas sobre los cartuchos de forma correcta, ya que en caso contrario es posible que los MD se atasquen en la unidad.

- Monte la etiqueta en una posición adecuada.
- Retire las etiquetas viejas antes de montar otras nuevas.
- Sustituya las etiquetas que comiencen a despegarse del MD.

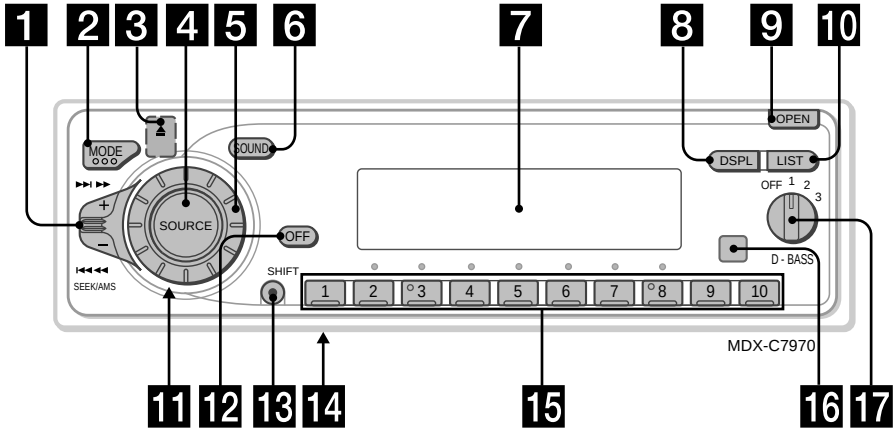


Limpieza

Limpie periódicamente la superficie del cartucho del MD con un paño seco y suave.



Localización de los controles



Consulte las páginas indicadas para obtener más información.

1 **Control SEEK/AMS (búsqueda/sensor de música automático/búsqueda manual) 10, 11, 12, 18, 20**

2 **Botón MODE (selección de banda/unidad) 11, 17, 19**

3 **Botón ⏏ (expulsión) (situado en la parte frontal de la unidad, detrás del panel frontal) 9**

4 **Botón SOURCE (selección de fuente) 9, 11, 17, 19**

5 **Dial (control de volumen/volumen de potenciación de graves/graves/agudos/izquierdo-derecho/trasero-delantero) 8, 12, 13, 15, 19**

6 **Botón SOUND 15**

7 **Visor**

8 **Botón DSPL (cambio del modo de indicación) 9, 12, 13, 17, 19**

9 **Botón OPEN 7, 9, 22**

10 **Botón LIST**

Memorando de emisoras **12, 13**

Memorando de discos **19**

Función de listado **13, 20**

11 **Botón de restauración (situado en la parte frontal de la unidad, detrás del panel frontal) 7**

12 **Botón OFF 7, 9**

13 **Botón SHIFT**

SET UP **8, 10, 16, 18**

PLAY MODE **11, 12, 20, 21**

REP **10, 18**

SHUF **10, 18**

14 **Selector de frecuencia (situado en la base de la unidad)**
Consule “Selector de frecuencia” del manual de Instalación/conexiones.

15 **Durante la recepción de radio: Botones numéricos 11**

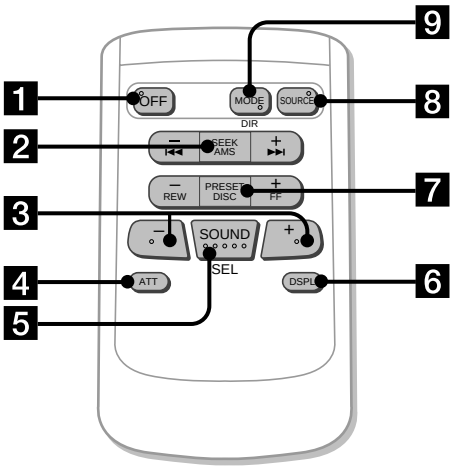
Durante la reproducción de CD/MD: Botones de selección directa de discos 18

16 **Receptor para el control remoto inalámbrico opcional**

17 **Control D-BASS 16**

Localización de los controles

Control remoto inalámbrico opcional (RM-X47)



Botones del control remoto inalámbrico con la misma función que los de esta unidad.

1 **Botón OFF**

2 **Botón SEEK/AMS**

3 **Botones** ⊖ ⊕

4 **Botón ATT**

5 **Botón SOUND/SEL**

6 **Botón DSPL**

7 **Botón PRESET/DISC**
No es posible realizar la búsqueda manual ni la sintonización manual con el control remoto.

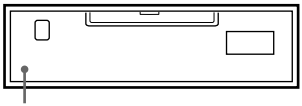
8 **Botón SOURCE**

9 **Botón MODE/DIR**

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar dicha unidad.
Extraiga el panel frontal y presione el botón de restauración con un objeto puntiagudo, por ejemplo, un bolígrafo.



Botón de restauración

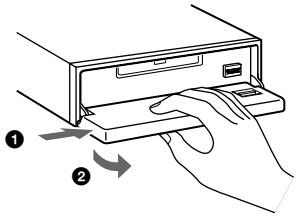
Nota
Al presionar el botón de restauración se borrarán los ajustes del reloj y algunas funciones memorizadas.

Extracción del panel frontal

Es posible extraer el panel frontal de esta unidad para evitar su robo.

1 Presione (OFF).

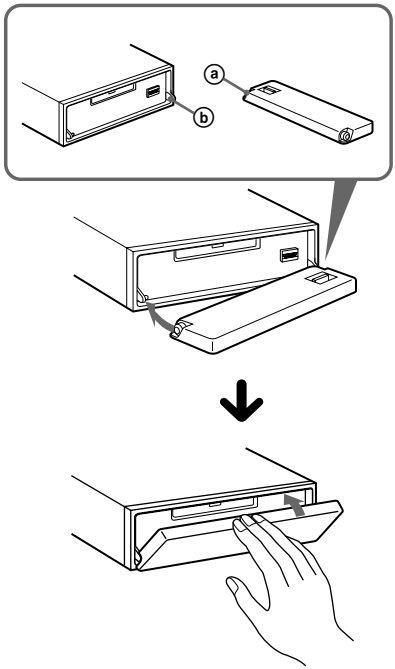
2 Presione (OPEN), deslice el panel frontal hacia la derecha y tire del lado izquierdo del panel.



Notas
- *Procure no dejar caer el panel al extraerlo de la unidad.*
- *Si retira el panel con la unidad encendida, se desactivará automáticamente la alimentación para evitar dañar los altavoces.*
- *Cuando lleve consigo el panel, guárdelo en el estuche suministrado.*

Fijación del panel frontal

Coloque el orificio ⓐ del panel sobre el eje ⓑ de la unidad como muestra la ilustración y, a continuación, ejerza presión sobre el lado izquierdo para fijarlo.



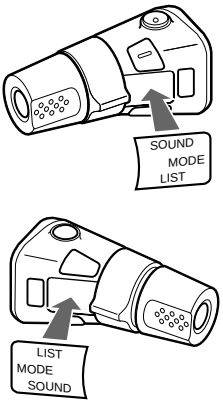
Notas
- *Asegúrese de no fijar el panel frontal al revés.*
- *No ejerza excesiva presión sobre el panel al fijarlo a la unidad.*
- *No sujete con demasiada fuerza ni presione excesivamente sobre el visor del panel frontal.*
- *No exponga el panel frontal a la luz solar directa, a fuentes térmicas, como conductos de aire caliente, ni lo deje en un lugar húmedo. No lo deje nunca sobre el salpicadero de un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que podría producirse un considerable aumento de temperatura.*

Alarma de precaución

Si gira el interruptor de la llave de encendido a la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución emitirá pitidos durante unos segundos.

Preparación del mando rotativo

Cuando monte el mando rotativo, adhiera la etiqueta en la posición indicada en la siguiente ilustración.

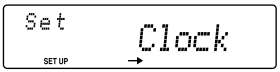


Ajuste del reloj

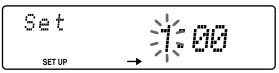
El reloj dispone de una indicación digital de 12 horas.

Ejemplo: Para ajustar el reloj a las 10:08

1 Presione (SHIFT) y, a continuación, (3) (SET UP) varias veces hasta que aparezca "Clock".

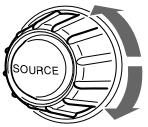


❶ Presione (5) (→).



Los dígitos de la hora parpadean.

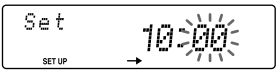
❷ Ajuste la hora.



para retroceder

para avanzar

❸ Presione (5) (→).

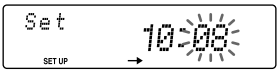


Los dígitos de los minutos parpadean.

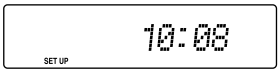
❹ Ajuste los minutos.

para retroceder

para avanzar



2 Presione (SHIFT).



El reloj se pone en funcionamiento.

3 Presione (SHIFT).

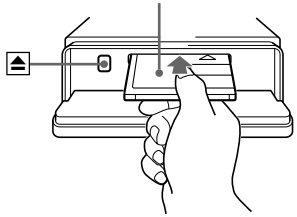
Una vez finalizado el ajuste del reloj, aparecerá la indicación de modo de reproducción normal.

Reproductor de MD

Reproducción de MD

1 Presione (OPEN) e inserte un MD.

Con el lado de la etiqueta hacia arriba

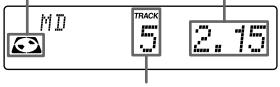


2 Cierre el panel frontal.
La reproducción se iniciará de forma automática.

Si ya hay un MD insertado, presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "MD".

El título del MD* y el del tema se mostrarán en el visor y, a continuación, aparecerá el tiempo de reproducción.

Indicación de MD **Tiempo de reproducción transcurrido**



Número de tema

** Solamente si los títulos se han grabado previamente en el MD.*

Consejo
Si el nombre del MD es demasiado largo, podrá hacer que se desplace por el visor presionando (SHIFT) y después (2) (←) mientras esté visualizándose el nombre del disco o del tema.

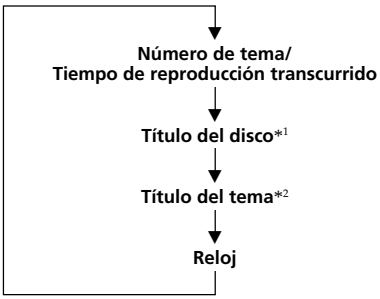
Cuando finalice el último tema del MD

La indicación del número de tema volverá a mostrar el valor "1" y la reproducción volverá a iniciarse desde el primer tema del MD.

Para	Presione
Detener la reproducción	(OFF)
Expulsar el MD	(OPEN) y, a continuación, ⏏

Cambio de la indicación del visor

Cada vez que presione (DSPL), los elementos cambiarán de la siguiente forma:



**1 Si no se ha grabado previamente un título para un disco, aparecerá "NO D.Name" en el visor.*
**2 Si no se ha grabado previamente un título de tema, aparecerá "NO T.Name" en el visor.*

Después de seleccionar el elemento que desee, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones por el visor transcurridos unos segundos.
En este modo, todos los elementos anteriores se desplazan por el visor de uno en uno por orden.

Consejo
Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones por el visor. (Consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 16.)

Desplazamiento automático del título de un disco
— Desplazamiento automático

Si el nombre del disco o del tema de un MD sobrepasa 10 caracteres y la función de desplazamiento automático está activada, la información se desplaza automáticamente por el visor tal como se muestra a continuación:

- *El título del disco aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de disco).*
- *El título del tema aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de tema).*
- *El nombre del disco o del tema aparecerá dependiendo del ajuste cuando presione (SOURCE) para seleccionar un MD.*

Si presiona (DSPL) para cambiar el elemento de visualización, el nombre del disco o del tema del MD se desplazará automáticamente esté activada o no la función.

continúa en la página siguiente →

1 **Durante la reproducción, presione (SHIFT).**

2 **Presione (3) (SET UP) varias veces hasta que aparezca "A.Scrl".**

3 **Presione (5) (→) para seleccionar "A.Scrl on".**

4 **Pulse (SHIFT).**

Para cancelar la función de desplazamiento automático, seleccione "A.Scrl off" en el paso 3 anterior.

Localización de un tema específico — Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y suéltelo por cada tema que desee omitir.

Para localizar temas posteriores

Para localizar temas anteriores

Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esta posición. Suéltelo cuando encuentre la parte que desee.

Para buscar hacia delante

Para buscar hacia atrás

Nota

Si "i...i... i...i..." o "'"'i '"'i" aparece en el visor significa que ha alcanzado el principio o el final del disco y no será posible pasar al siguiente.

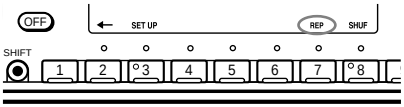
Reproducción de MD en diversos modos

Es posible reproducir minidiscos en los siguientes modos:

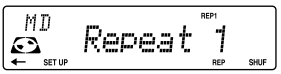
- Repeat (Reproducción repetida), que permite repetir el tema actual.
- Shuf (Reproducción aleatoria), que permite reproducir todos los temas en orden aleatorio.

Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

1 **Presione (SHIFT) durante la reproducción.**
Cada vez que presione (SHIFT), se iluminarán sólo los elementos que pueden seleccionarse.



2 **Presione (7) (REP) varias veces hasta que aparezca "Repeat 1".**



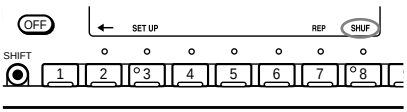
Se inicia la reproducción repetida.

3 **Presione (SHIFT).**

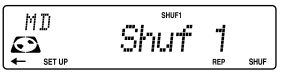
Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Repeat off" en el anterior paso 2.

Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria

1 **Presione (SHIFT) durante la reproducción.**
Cada vez que presione (SHIFT), se iluminarán sólo los elementos que pueden seleccionarse.



2 **Presione (8) (SHUF) varias veces hasta que aparezca "Shuf 1".**



Se inicia la reproducción en orden aleatorio.

3 **Presione (SHIFT).**

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Shuf off" en el anterior paso 2.

Radio

Memorización automática de emisoras

— Memorización de la mejor sintonía (BTM)

Esta unidad selecciona las emisoras de señal más intensa y las memoriza por orden de frecuencia. Es posible almacenar hasta 10 emisoras de cada banda (FM1, FM2 y AM).

Precaución
Durante la conducción, utilice la memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes.

1 Presione (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.
Cada vez que pulse (SOURCE), la fuente cambiará de la siguiente forma:

→ Sintonizador → CD* → MD →

** Si el equlpo opcional correspondiente no está conectado, el elemento no aparecerá.*

2 Presione (MODE) varias veces para seleccionar la banda.
Cada vez que presione (MODE), la banda cambiará de la siguiente forma:

→ FM1 → FM2 → AM →

3 Presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "B.T.M".

4 Presione (5) (→).
La unidad almacenará las emisoras en los botones numéricos por orden de frecuencia. Sonará un pitido y se almacenará el ajuste.

5 Presione (SHIFT).

Notas
- *La unidad no almacena emisoras de señales débiles. Si se reciben pocas emisoras, algunos botones numéricos conservarán sus parámetros anteriores.*
- *Si el visor muestra algún número, la unidad almacenará las emisoras a partir del mostrado en el visor.*
- *Si no hay ningún MD en la unidad, sólo aparece la banda del sintonizador aunque presione (SOURCE).*

Memorización de las emisoras deseadas

Es posible almacenar un máximo de 20 emisoras de FM (10 de FM1 y 10 de FM2) y 10 de AM en el orden en que desee.

1 Presione (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.

2 Presione (MODE) varias veces para seleccionar la banda.

3 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para sintonizar la emisora que desee almacenar en el botón numérico.

4 Presione y mantenga presionado el botón numérico que desee ((1) a (10)) hasta que aparezca "MEM".
En el visor aparecerá la indicación del botón numérico.

Nota
Si almacena otra emisora en el mismo botón numérico, la emisora previamente almacenada se borrará.

Recepción de emisoras memorizadas

1 Presione (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.

2 Presione (MODE) varias veces para seleccionar la banda.

3 Presione el botón numérico ((1) a (10)) en el que esté almacenada la emisora que desee.

Si no puede sintonizar una emisora programada

Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y suéltelo para buscar la emisora (sintonización automática).
La exploración se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo varias veces hasta recibir la emisora que desee.

Nota
Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que el visor muestre "Local" (modo de búsqueda local). A continuación, presione (5) (→) para seleccionar "Local on". presione (SHIFT).
Sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa.

Consejo
Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esta posición hasta que aparezca la frecuencia deseada (sintonización manual).

Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad — Modo monofónico

1 Durante la recepción de la radio, presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Mono".

2 Presione (5) (→) varias veces hasta que aparezca "Mono on".
El sonido mejorará, aunque será monofónico (la indicación "ST" desaparecerá).

3 Presione (SHIFT).

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Mono off" en el anterior paso 2.

Cambio de la indicación del visor

Cada vez que presione (DSPL), el elemento cambiará de la forma siguiente:

Frecuencia ⟷ Reloj

Después de seleccionar el elemento que desee, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones por el visor transcurridos unos segundos.
En este modo, todos los elementos anteriores se desplazan por el visor de uno en uno por orden.

Consejo
Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones por el visor. (Consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 16.)

Almacenamiento de nombres de emisoras

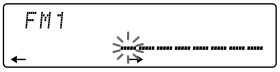
— Memorando de emisoras

Usted podrá asignar un nombre a cada emisora y almacenarlo en la memoria. El nombre de la emisora actualmente sintonizada aparecerá en el visor. Usted podrá utilizar hasta ocho caracteres por emisora.

Almacenamiento de nombres de emisoras

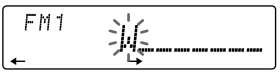
1 Sintonice la emisora cuyo nombre desee almacenar.

2 Presione (LIST) durante dos segundos.



3 Introduzca los caracteres.

❶ Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar los caracteres que desee.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < → . → _)



Si gira el dial en el sentido contrario a las agujas del reloj, los caracteres aparecerán en orden inverso.
Si desea dejar un espacio en blanco entre caracteres, seleccione "_" (barra inferior).

❷ Presione (5) (→) después de haber localizado el carácter deseado.
El cursor parpadeante se moverá hasta el espacio siguiente.

Si presiona (2) (←), el cursor parpadeante se moverá hacia la izquierda.

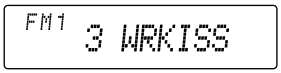
❸ Repita los pasos ❶ y ❷ hasta haber introducido todo el nombre.

4 Para volver al modo de recepción normal de la radio, presione (LIST) durante dos segundos.

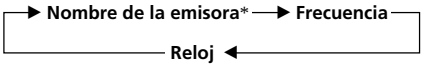
Consejo
Para borrar/corregir un nombre, introduzca "_" (barra inferior) para cada carácter.

Visualización del nombre de la emisora

Presione (DSPL) durante la recepción de una emisora.



Cada vez que presione (DSPL), el elemento cambiará de la forma siguiente:



* *Si el nombre de la emisora no está almacenado, en el visor aparecerá durante un segundo "NO Name".*

Borrado del nombre de una emisora

1 **Sintonice cualquier emisora y presione (LIST) durante dos segundos.**

2 **Presione (DSPL) durante dos segundos.**

3 **Gire el dial para seleccionar el nombre que desee borrar.**

4 **Presione (6) (ENTER) durante dos segundos.**
El nombre se borrará.
Si desea borrar otros nombres, repita los pasos 3 y 4.

5 **Presione (LIST) durante dos segundos.**
La unidad volverá al modo de recepción normal de la radio.

Localización de una emisora por su nombre

— Función de listado

1 **Presione (LIST) durante un instante.**
El nombre asignado a la emisora actualmente recibida aparecerá en el visor.

2 **Presione repetidamente (LIST) hasta encontrar la emisora deseada.**

3 **Presione (6) (ENTER) para sintonizar la emisora deseada.**

Nota

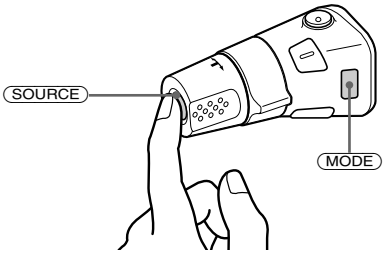
Después de haberse visualizado el nombre o la frecuencia de una emisora durante cinco segundos, el visor volverá al modo normal. Para desactivar la indicación, presione (DSPL).

Otras funciones

Uso del mando rotativo

Este mando funciona mediante la presión de botones y/o el giro de controles.
También es posible controlar unidades opcionales de CD o MD con el mando rotativo.

Mediante la presión de botones SOURCE y MODE



Cada vez que presione (SOURCE), la fuente cambiará de la siguiente forma:

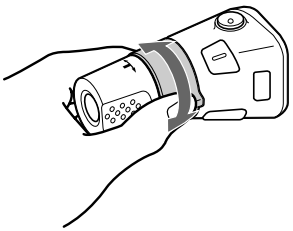
Sintonizador → CD* → MD

** Si el equipo opcional correspondlente no está conectado, el elemento no aparecerá.*

Al presionar (MODE), el funcionamiento cambiará de la siguiente forma:

- **Sintonizador : FM1 → FM2 → AM**
- **Unidad de CD : CD1 → CD2 → ...**
- **Unidad de MD : MD1 → MD2 → ...**

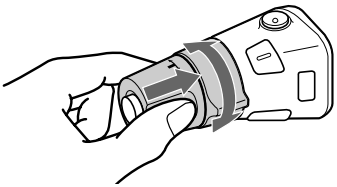
Mediante el giro del control SEEK/AMS



Gire el control y suéltelo para:

- Localizar un tema específico de un disco. Gire y mantenga girado el control hasta localizar el punto específico de un tema y, a continuación, suéltelo para iniciar la reproducción.
- Sintonizar emisoras automáticamente. Gire y mantenga girado el control para sintonizar una determinada emisora.

Mediante el giro del control mientras lo presiona (control PRESET/DISC)



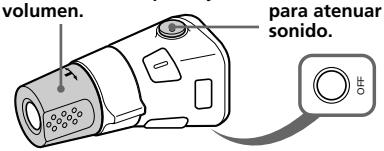
Presione y gire el control para:

- Recibir emisoras memorizadas en los botones numéricos.
- Cambiar el disco.

Otras operaciones

Gire el control VOL para ajustar el volumen.

Presione (ATT) para atenuar el sonido.



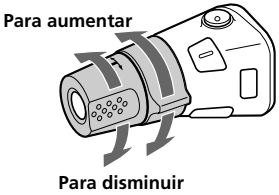
Presione (OFF) para desactivar la unidad.

Presione (SOUND) para ajustar el menú de sonido y el volumen.

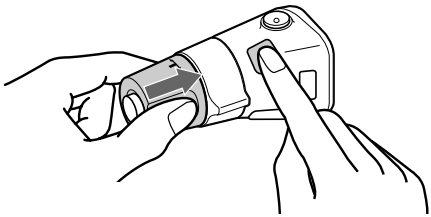
Presione (LIST) para hacer que se visualicen los nombres memorizados.

Cambio de la dirección de funcionamiento

La dirección de funcionamiento de los controles se ha ajustado en fábrica como se indica en la siguiente ilustración.



Si necesita montar el mando rotativo en la parte derecha de la columna de dirección, puede invertir la dirección de funcionamiento de los controles.



Presione (SOUND) durante dos segundos manteniendo presionado el control VOL.

Consejo

También es posible cambiar la dirección de funcionamiento de estos controles con la unidad (página 16).

Ajuste de las características de sonido

Es posible ajustar los graves, los agudos, el balance y el equilibrio entre altavoces e, igualmente, almacenar para cada fuente un nivel de graves y agudos de forma independiente.

1 Presione (SOUND) varias veces para seleccionar el elemento que desee ajustar.
Cada vez que presione (SOUND), los elementos cambian de la siguiente forma:

VOL (volumen) → SUB (volumen de potenciación de graves) → BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL (izquierdo-derecho) → FAD (delantero-trasero)

2 Gire el dial para ajustar el elemento seleccionado.
Realice el ajuste en un intervalo de tres segundos después de la selección. (Transcurridos tres segundos, la función del dial vuelve a ser la de control de volumen.)

Atenuación del sonido

Presione (ATT) en el mando rotativo o en el control remoto inalámbrico opcional.
La indicación "ATT on" parpadea momentáneamente.

Para restaurar el nivel de volumen anterior, vuelva a presionar (ATT).

Consejo

La unidad reducirá automáticamente el volumen cuando entre una llamada telefónica (función ATT para teléfono).

Cambio de los ajustes de sonido y visualización

Es posible ajustar los siguientes elementos:
- Clock (Reloj) (página 8)
- D. Info (Información dual) que permite mostrar simultáneamente el reloj y el modo de reproducción (on) o la información de forma alternativa (off).
- Amber/Green que permite cambiar el color de iluminación entre ámbar o verde.
- Dimmer (Atenuador) que permite cambiar el brillo del visor.
  — Seleccione "on" para atenuar el brillo del visor.
- Contrast para ajustar el contraste si las indicaciones del visor no son visibles debido a la posición de instalación de la unidad.
- Beep que permite activar o desactivar los pitidos.
- RM (Mando rotativo), que permite cambiar la dirección de funcionamiento de los controles del mando rotativo.
  — Seleccione "norm" para utilizar el mando rotativo según la posición ajustada en fábrica.
  — Seleccione "rev" si monta el mando rotativo a la derecha de la columna de dirección.
- M.dspl (Desplazamiento de indicaciones) para activar o desactivar el desplazamiento de indicaciones por el visor.
- A.Scrl (Desplazamiento automático) (página 9, 17)

1 **Presione (SHIFT).**

2 **Presione (3) (SET UP) varias veces hasta que aparezca el elemento que desee.**
Cada vez que presione (3) (SET UP), los elementos cambian de la siguiente forma:

Clock → D.Info* → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Beep → RM → M.dspl → A.Scrl*

** Este elemento no aparecerá cuando no haya ningún CD o MD en reproducción.*

Nota
El elemento mostrado variará dependiendo de la fuente.

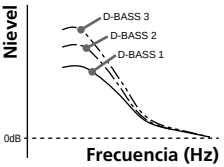
3 **Presione (5) (→) para seleccionar el ajuste que desee (Ejemplo: on u off).**
Con respecto al ajuste "Contrast", al presionar (5) (→) el contraste aumenta, mientras que al presionar (2) (←) disminuye.

4 **Presione (SHIFT).**
Una vez finalizado el ajuste de modo, aparecerá la indicación de modo de reproducción normal.

Refuerzo de los graves

— D-bass

Es posible disfrutar de graves intensos y nítidos. La función D-bass refuerza la señal de frecuencias bajas con una curva más marcada que la del refuerzo de graves convencional. Es posible escuchar la línea de graves con mayor nitidez aunque el sonido vocal se encuentre al mismo nivel. Igualmente, es posible enfatizar y ajustar los graves fácilmente con el control D-BASS.



Ajuste de la curva de graves

Gire el control D-BASS para ajustar el nivel de graves (1, 2 o 3).
"D-BASS" aparece en el visor.

Para cancelar, gire el control hasta la posición OFF.

Nota
Si los graves se distorsionan, ajuste el control D-BASS o el control de volumen.

Equipo opcional

Unidad de CD/MD

Es posible controlar un máximo de siete unidades externas de CD/MD con esta unidad, con la siguiente configuración:
Unidades de CD – máximo de cinco
Unidades de MD – máximo de cinco.
Cualquier combinación de hasta siete unidades funcionará.
Si conecta una unidad opcional de CD con la función CD TEXT, el visor mostrará la información CD TEXT al reproducir discos CD TEXT.

Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD)

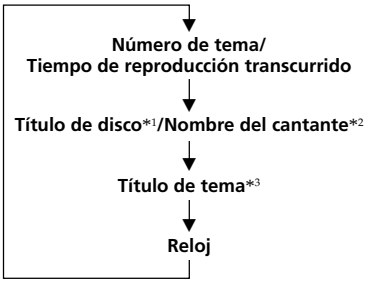
1 Presione (SOURCE) varias veces para seleccionar CD o MD.

2 Presione (MODE) hasta que aparezca la unidad que desee.
Se inicia la reproducción de CD/MD.

Si una unidad de CD/MD se encuentra conectada, todos los temas se reproducen desde el principio.

Cambio de la indicación del visor

Cada vez que presione (DSPL) durante la reproducción de CD, CD TEXT o MD, el elemento cambiará de la siguiente forma:



*1 *Si no ha asignado ninguna etiqueta al disco o no hay ningún título de disco previamente grabado en el MD, aparece la indicación "NO D.Name" en el visor.*

*2 *Si reproduce un disco CD TEXT, el nombre del cantante aparecerá en el visor después del título del disco. (Sólo para discos CD TEXT con nombre del cantante.)*

*3 *Si el título del tema de un disco CD TEXT o de un MD no se ha registrado previamente, el visor mostrará "NO T.Name".*

Puede asignar un nombre personalizado para discos CD y CD TEXT con la función de memorando de discos. Consulte "Asignación de títulos a los discos compactos" (página 19). No obstante, si utiliza nombres personalizados, siempre tendrán prioridad sobre la información CD TEXT original al mostrarse tal información.

Consejo
Si desea mostrar la información original CD TEXT después de asignar una etiqueta personalizada a un disco CD TEXT, presione (SHIFT) y, a continuación, (5) (→).

Después de si seleccionar el elemento que desee, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones transcurridos unos segundos.
En este modo, todos los elementos anteriores se despazan por el visor de uno en uno.

Consejo
Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones por el visor. (Consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 16.)

Desplazamiento automático del título de un disco
— Desplazamiento Automático

Si el título del disco, nombre del artista o título de tema de un disco CD TEXT o MD tiene más de 8 caracteres y la función de desplazamiento automático está activada, la información se desplazará automáticamente por el visor de la siguiente forma:

- *El título del disco aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de disco).*
- *El título del tema aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de tema).*
- *El nombre del disco o de tema aparecerá dependiendo del ajuste cuando presione (SOURCE) para seleccionar un MD.*

Si presione (DSPL) para cambiar el elemento mostrado, el título del disco o del tema del MD o del disco CD TEXT se desplaza automáticamente tanto si activa como si desactiva la función.

continúa en la página siguiente →

1 **Presione (SHIFT) durante la reproducción.**

2 **Presione (3) (SET UP) varias veces hasta que aparezca "A.Scrl".**

3 **Presione (5) (→) para seleccionar "A.Scrl on".**

4 **Pulse (SHIFT).**

Para cancelar la función de desplazamiento automático, seleccione "A.Scrl off" en el paso 3 anterior.

Nota

Con algunos discos CD TEXT con un gran número de caracteres, pueden producirse las siguientes situaciones:

— Algunos de los caracteres no se muestran.
— La función de desplazamiento automático no funciona.

Consejo

Para desplazarse manualmente por el título largo de un MD o disco CD TEXT después de activar la función de desplazamiento automático, presione (SHIFT) y, a continuación, (2) (←) (desplazamiento manual).

Localización de un tema específico — Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y suéltelo por cada tema que desee omitir.

Para localizar temas posteriores

Para localizar temas anteriores

Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esta posición. Suéltelo cuando encuentre la parte que desee.

Para buscar hacia delante

Para buscar hacia atrás

Localización de discos mediante el número de disco — Selección directa de discos

Presione el botón numérico correspondiente al número de disco que desee.

El disco que se encuentra en la unidad actual comienza a reproducirse.

Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

Es posible seleccionar:
- Repeat 1 para repetir un tema.
- Repeat 2 para repetir un disco.

1 **Durante la reproducción, presione (SHIFT).**

2 **Presione (7) (REP) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.**

Repeat 1 → Repeat 2 → Repeat off →

Se inicia la reproducción repetida.

3 **Presione (SHIFT).**

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Repeat off" en el paso 2 anterior.

Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria

Es posible seleccionar:
- Shuf 1 para reproducir los temas del disco actual en orden aleatorio.
- Shuf 2 para reproducir los temas de la unidad actual en orden aleatorio.
- Shuf All para reproducir todos los temas de todas las unidades en orden aleatorio.

1 **Durante la reproducción, presione (SHIFT).**

2 **Presione (8) (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.**

Shuf 1 → Shuf 2 → Shuf All → Shuf off →

Se inicia la reproducción en orden aleatorio.

3 **Presione (SHIFT).**

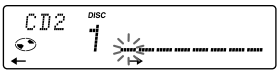
Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Shuf off" en el paso 2 anterior.

Asignación de títulos a los discos compactos

— Memorando de discos (Unidad de CD con función de archivo personalizado)

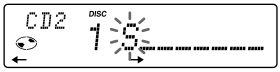
Es posible asignar un título personalizado a cada disco, utilizando un máximo de ocho caracteres para cada uno de éstos. La asignación de títulos permitirá localizar los discos por el nombre y seleccionar los temas específicos que se quieran reproducir (página 20).

1 Reproduzca el CD y presione (LIST) durante dos segundos.



2 Introduzca los caracteres.

❶ Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar los caracteres que desee.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < → . → _)



Si gira el dial en el sentido contrario a las agujas del reloj, los caracteres aparecerán en orden inverso.
Si desea introducir un espacio en blanco entre caracteres, seleccione "_" (barra inferior).

❷ Presione (5) (→) después de localizar el carácter que desee.
El cursor parpadeante se desplaza al espacio siguiente.

Si presiona (2) (←), el cursor parpadeante se desplaza al lado izquierdo.

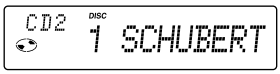
❸ Repita los pasos ❶ y ❷ hasta haber introducido todo el nombre.

3 Para volver al modo normal de reproducción de CD, presione (LIST) durante dos segundos.

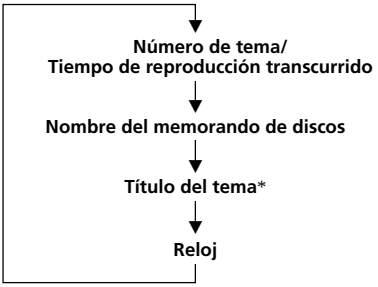
Consejo
Para borrar o corregir un título, introduzca "_" (barra inferior) por cada carácter.

Visualización del memorando de discos

Presione (DSPL) durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT.



Cada vez que presione (DSPL) durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT, la indicación cambia de la siguiente forma:



** Si conecta una unidad opcional de CD con la función CD TEXT, el visor mostrará la información CD TEXT al reproducir discos CD TEXT.*

Borrado del memorando de discos

1 Presione (SOURCE) varias veces para seleccionar CD.

2 Presione (MODE) varias veces para seleccionar la unidad de CD.

3 Presione (LIST) durante dos segundos.

4 Presione (DSPL) durante dos segundos.

5 Gire el dial para seleccionar el título que desee borrar.

6 Presione (6) (ENTER) durante dos segundos.
El título se borrará.
Repita los pasos 5 y 6 para borrar otros títulos.

7 Presione (LIST) durante dos segundos.
La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

Nota
Si se borra el nombre personalizado, el visor mostrará la información CD TEXT original.

Localización de discos mediante el nombre

— Función de listado (unidad de CD con función de archivo personalizado o una unidad de MD)

Esta función puede utilizarse con discos a los que se ha asignado un título personalizado. Para obtener más información sobre los títulos de disco, consulte "Asignación de títulos a los discos compactos" (página 19).

1 Presione (LIST).
El nombre asignado al disco actual aparecerá en el visor.

Si asigna un memorando de discos a un disco CD TEXT, prevalecerá sobre la información original CD TEXT.

2 Presione (LIST) varias veces hasta encontrar el disco deseado.

3 Presione (6) (ENTER) para reproducir el disco.

Notas

- *Una vez que el título del disco se ha mostrado durante cinco segundos, en el visor vuelve a aparecer la indicación del modo de reproducción normal. Para que desaparezca la indicación del visor, presione (DSPL).*
- *No es posible mostrar los títulos de tema durante la reproducción de MD y discos CD TEXT.*
- *Si no hay discos en el cargador, el visor mostrará "NO Disc".*
- *Si no se ha asignado ningún archivo personalizado a un disco, el visor mostrará "********".*
- *Si la unidad no ha leído la información de discos, el visor mostrará "?". Para introducir el disco, pulse en primer lugar el botón numérico y, a continuación, seleccione el disco que no se ha introducido.*
- *No es posible mostrar ciertas letras (durante la reproducción de MD o CD TEXT).*

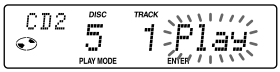
Selección de temas específicos para su reproducción

— Función de banco (Unidad de CD con función de archivo personalizado)

Si asigna títulos a los discos, podrá programar la unidad para que omita temas o reproduzca sólo los temas deseados.

1 Reproduzca el disco, presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

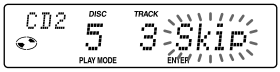
Modo de edición de banco



Nota

Si no ha asignado títulos a los discos, el modo de edición de banco no aparecerá.
Para volver al modo de reproducción normal, presione (SHIFT).

2 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para seleccionar el número de tema que desee omitir y presione (6) (ENTER).



La indicación cambia de "Play" a "Skip". Si desea volver al modo "Play", vuelva a presionar (6) (ENTER).

3 Repita el paso 2 para definir el modo "Play" (reproducción) o "Skip" (omisión) en todos los temas.

4 Presione (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.
La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

5 Presione (SHIFT).

Notas

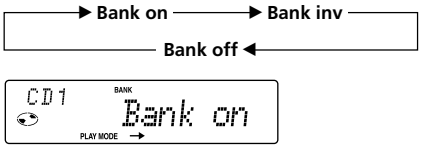
- *Es posible definir los modos "Play" o "Skip" para un máximo de 24 temas.*
- *No es posible definir el modo "Skip" para todos los temas de un CD.*

Reproducción sólo de temas específicos

Es posible seleccionar:
- Bank on para reproducir los temas con el ajuste "Play".
- Bank inv (Inverso) para reproducir los temas con el ajuste "Skip".

1 Durante la reproducción, presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Bank".

2 Presione (5) (→) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



La reproducción se inicia a partir del tema siguiente al actual.

3 Presione (SHIFT).

Para volver al modo normal de reproducción, seleccione "Bank off" en el anterior paso 2.

Información complementaria

Precauciones

- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa y se produce un considerable aumento de temperatura en su interior, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe las conexiones en primer lugar. Si todo está en orden, examine el fusible.
- Si los altavoces no emiten sonido con un sistema de 2 altavoces, ajuste el control de equilibrio en la posición central.
- Si el automóvil dispone de antena motorizada, observe que ésta se extenderá automáticamente durante el funcionamiento de la unidad.
- La conexión de esta unidad puede producir cierta descarga de la batería si el automóvil no dispone de posición ACC (accesorios) en el interruptor de la llave de encendido.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes a la unidad que no aparezcan en este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

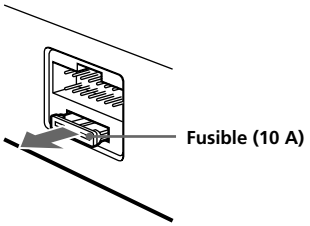
Condensación de humedad

En días lluviosos o en zonas muy húmedas, es posible que se condense humedad en las lentes del interior de la unidad. Si esto ocurre, ésta no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el MD y espere durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Mantenimiento

Sustitución del fusible

Cuando sustituya el fusible, compruebe que utiliza uno con el amperaje especificado en el fusible original. Si éste se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si una vez sustituido vuelve a fundirse, es posible que exista un funcionamiento defectuoso interno. En este caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

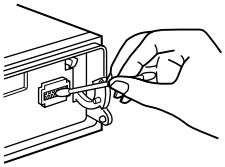


Advertencia

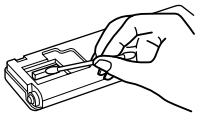
No utilice nunca un fusible de amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

Limpieza de los conectores

La unidad puede no funcionar correctamente si los conectores de la misma y del panel frontal están sucios. Con el fin de evitarlo, abra el panel frontal presionando (OPEN), a continuación, sepárelo y limpie los conectores con un bastoncillo humedecido en alcohol. No aplique demasiada presión, ya que los conectores podrían dañarse.



Unidad principal



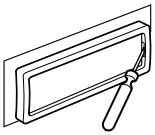
Parte posterior del panel frontal

Notas

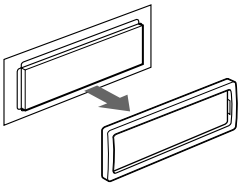
- *Como medida de seguridad, antes de limpiar los conectores, apague el motor y extraiga la llave del interruptor de encendido.*
- *No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con cualquier dispositivo metálico.*

Desmontaje de la unidad

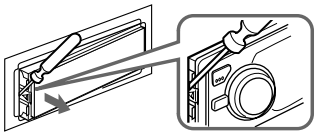
1 Presione el clip del interior de la cubierta frontal con un destornillador fino, y libere dicha cubierta con suavidad.



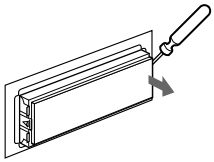
2 Repita el paso 1 en el lado izquierdo.
La cubierta frontal podrá extraerse.



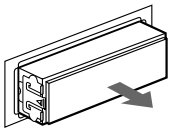
3 Emplee un destornillador fino para presionar el clip de la parte izquierda de la unidad; a continuación, tire del lado izquierdo de la unidad hasta que el enganche salga del marco.



4 Repita el paso 3 en el lado derecho.



5 Saque la unidad del marco.



Especificaciones

Sección del reproductor de minidiscos

Relación señal-ruido	90 dB
Respuesta de frecuencia	10 – 20.000 Hz
Fluctuación y trémolo	Inferior al límite medible

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonización	Intervalo de sintonía de FM: 50 kHz/200 kHz conmutable 87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz) 87,5 – 107,9 MHz (intervalo de 200 kHz)
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad utilizable	9 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	65 dB (estéreo), 68 dB (mono)
Distorsión armónica a 1 kHz	0,7 % (estéreo), 0,4 % (mono)
Separación	35 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz

AM

Gama de sintonización	Intervalo de sintonía de AM: 9 kHz/10 kHz conmutable 531 – 1.602 kHz (intervalo de 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (intervalo de 10 kHz)
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidad	30 µV

Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)
Impedancia de altavoz	4 – 8 ohmios
Salida máxima de potencia	40 W × 4 (a 4 ohmios)

Generales

Salidas	Salidas de línea (2) Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia Cable de control de atenuación para teléfono Cable de control de iluminación
Controles de tono	Graves ±8 dB a 100 Hz Agudos ±8 dB a 10 kHz
Requisitos de alimentación	Batería de automóvil de 12 V CC (toma a tierra negativa)
Dimensiones	Aprox. 178 × 50 × 180 mm (an/al/prf)
Dimensión de montaje	Aprox. 182 × 53 × 161 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 1,2 kg
Accesorios suministrados	Mando rotativo (1) Componentes para instalación y conexiones (1 juego) Estuche para el panel frontal (1)
Accesorios opcionales	Control remoto inalámbrico RM-X47 Cable BUS (suministrado con un cable de pines RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Equipo opcional	Cambiador de CD (10 discos) CDX-828, CDX-727 Cambiador de MD (6 discos) MDX-65 Otros cambiadores de CD/MD con el sistema BUS de Sony Selector de fuente XA-C30

Las patentes EE.UU. y extranjeras han sido otorgadas por Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Guía de solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones proporciona ayuda para solucionar la mayoría de los problemas que pueden producirse con la unidad.
Antes de consultar la lista que aparece a continuación, compruebe los procedimientos de conexión y funcionamiento.

Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido	• Cancele la función ATT. • Ajuste el control de equilibrio entre los altavoces en la posición central para sistemas de 2 altavoces. • Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el volumen.
Se ha borrado el contenido de la memoria.	• Ha desconectado el cable de alimentación o la batería. • Ha presionado el botón de restauración. → Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.
El visor no muestra indicaciones.	Retire el panel frontal y limpie los conectores. Para obtener más información, consulte el apartado "Limpieza de los conectores" (página 22).
Ausencia de pitidos	Los pitidos están cancelados (página 16).

Reproducción de CD/MD

Problema	Causa/Solución
No es posible insertar un disco.	• Ya hay un MD insertado. • Ha insertado el MD a la fuerza incorrectamente o al revés (MD).
La reproducción no se inicia.	Disco defectuoso (MD) o sucio (CD).
El disco se expulsa automáticamente.	La temperatura ambiental es superior a 50°C.
El MD no se expulsa.	Presione el botón ⏏ durante dos segundos.
Los botones de funcionamiento no se activan.	Presione el botón de restauración.
El sonido se omite debido a vibraciones.	• Ha instalado la unidad en un ángulo superior a los 20°. • No ha instalado la unidad en una parte segura del automóvil.

Recepción de radio

Problema	Causa/Solución
No es posible realizar la sintonización de programación.	• Memorice la frecuencia correcta. • La emisión es demasiado débil.
No es posible realizar la sintonización automática.	La emisión es demasiado débil. → Utilice la sintonización manual.
La indicación "ST" parpadea.	• Realice la sintonización con precisión. • La emisión es demasiado débil. → Realice el ajuste en el modo monofónico Mono (página 12).

Indicaciones de error (cuando se ha conectado una unidad de CD/MD opcional)

Las siguientes indicaciones parpadearán durante cinco segundos aproximadamente y se oirá una alarma.

Indicación	Causa	Solución
NO Mag	No ha insertado el cargador de discos en la unidad de CD/MD.	Inserte el cargador con discos en la unidad de CD/MD.
NO Disc	No ha insertado ningún disco en la unidad de CD/MD.	Inserte los discos en la unidad de CD/MD.
NG Discs	El CD/MD no se reproduce debido a algún problema.	Inserte otro CD/MD.
Error*1	Un CD está sucio o insertado al revés.*2	Limpie el CD o insértelo correctamente.
	No es posible reproducir un MD debido a algún problema*2.	Inserte otro MD.
Blank*1	No ha grabado ningún tema en el MD.*2	Reproduzca un MD con temas grabados.
Push Reset	No es posible emplear la unidad de CD/MD debido a algún problema.	Presione el botón de restauración de la unidad.
Not Ready	La tapa de la unidad de MD está abierta o los MD no se han insertado correctamente.	Cierre la tapa o inserte los MD correctamente.

*1 *Si se produce un error durante la reproducción de un MD o de un CD, el número del MD o del CD no aparecerá en el visor.*

*2 *El visor mostrará el número del disco que causa el error.*

Si el problema no se soluciona con las sugerencias anteriormente enumeradas, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Sony online http://www.world.sony.com/

Sony Corporation Printed in Japan

1-386-839-32(1)